

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON DIREKTIIVI 2001/88/EY,**annettu 23 päivänä lokakuuta 2001,****sikojen suojelun vähimmäisvaatimuksista annetun direktiivin 91/630/ETY muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

vointi näyttää vaarantuvan, jos niille varattua tilaa rajoitetaan huomattavasti.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

- (5) Jos emakot saavat liikkua vapaasti ja niiden ympäristö on virikkeellinen, ne haluavat sosiaalista kanssakäymistä muiden sikojen kanssa. Tämän vuoksi nykyinen käytäntö soveltaa emakkoihin jatkuvasti liikkumista rajoittavia pitomenetelmiä olisi kiellettävä. Tuottajille olisi kuitenkin annettava riittävästi aikaa tehdä tarvittavat rakenteelliset muutokset tuotantolaitoksissaan.

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽³⁾,

- (6) Erilaisten huomioon otettavien näkökohtien, kuten hyvinvointi, mukaan lukien terveys, sosiaaliset ja taloudelliset tekijät sekä ympäristövaikutukset, välillä on säilytettävä tasapaino.

on kuullut alueiden komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (7) Komission olisi toimitettava uusi kertomus ottaen huomioon lisätutkimukset ja käytännön kokemukset, jotta sikojen hyvinvointia voidaan parantaa edelleen erityisesti sellaisten seikkojen osalta, jotka eivät kuulu direktiivin 91/630/ETY soveltamisalaan.

- (1) Perustamissopimukseen liitettyssä eläinten suojelusta ja hyvinvoinnista tehdyssä pöytäkirjassa edellytetään, että yhteisö ja jäsenvaltiot ottavat yhteisön maatalouspolitiikkaa laatiessaan ja täytäntöönpannessaan eläinten hyvinvoinnin vaatimukset täysimääräisesti huomioon kunniottaen samalla erityisesti uskonnollisiin rituaaleihin, kulttuuriperinteeseen ja alueelliseen perintöön liittyviä jäsenvaltioiden lakeja ja hallinnollisia määräyksiä sekä tapoja.

- (8) Direktiivin 91/630/ETY täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽⁵⁾ mukaisesti,

- (2) Neuvoston direktiivin 91/630/ETY ⁽⁴⁾ 6 artiklan nojalla komissio on toimittanut voimaperäistä sikojen kasvatusta koskevan kertomuksen, jossa kiinnitetään erityistä huomiota eriasteisissa liikkumista rajoittavissa pitomenetelmissä sekä ryhmissä kasvatettujen emakoiden hyvinvointiin, ja liittänyt siihen asianmukaisia ehdotuksia sääntöjen mukauttamisesta.

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

- (3) Siat mainitaan elävinä eläiminä perustamissopimuksen liitteessä I olevassa luettelossa.

1 artikla

Muutetaan direktiivi 91/630/ETY seuraavasti:

- (4) Eläinlääkintäalan tiedekomitean 30 päivänä syyskuuta 1997 antaman lausunnon mukaan sikoja olisi pidettävä ympäristössä, joka vastaa niiden tarvetta liikuntaan ja ympäristöä tutkivaan käyttäytymiseen, ja sikojen hyvin-

- 1) Korvataan 3 artikla seuraavasti:

"3 artikla

Jäsenvaltioiden on varmistettava seuraava:

⁽¹⁾ EYVL C 154E, 29.5.2001, s. 114.⁽²⁾ Euroopan parlamentin 14 päivänä kesäkuuta 2001 antama lausunto (ei vielä julkaistu EYVL:ssä).⁽³⁾ EYVL C 221, 7.8.2001, s. 74.⁽⁴⁾ EYVL L 340, 11.12.1991, s. 33.⁽⁵⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

1. Kaikki tilat täyttävät seuraavat vaatimukset:

- a) kunkin ryhmässä kasvatetun vieroitetun sian tai tuotantosian, lukuun ottamatta astutettuja nuoria emakoita ja emakoita, käytettävissä olevan vapaan lattia-alan on oltava vähintään:

| Elopaino kg | m ² |
|----------------|----------------|
| enintään 10 | 0,15 |
| yli 10–20 | 0,20 |
| yli 20–30 | 0,30 |
| yli 30–50 | 0,40 |
| yli 50–85 | 0,55 |
| yli 85–110 | 0,65 |
| yli 110 | 1,00 |

- b) Kunkin astutetun nuoren emakon käytettävissä olevan vapaan kokonaislattia-alan on oltava vähintään 1,64 m², ja kunkin emakon käytettävissä olevan vapaan kokonaislattia-alan on oltava vähintään 2,25 m², kun nuoria emakoita ja/tai emakoita kasvatetaan ryhmässä. Alle kuuden eläimen ryhmässä kasvatettavien eläinten vapaata lattia-alaa on lisättävä 10 prosentilla. Vähintään 40 eläimen ryhmässä kasvatettavien eläinten vapaata lattia-alaa voidaan vähentää 10 prosentilla.

2. Lattiapinnat täyttävät seuraavat vaatimukset:

- a) astutetut nuoret emakot ja kantavat emakot: osan edellä 1 kohdan b alakohdassa vaaditusta alasta, vähintään 0,95 m² nuorta emakkoa kohti ja vähintään 1,3 m² emakkoa kohti, on oltava yhtäjaksoisesti kiinteäpohjainen lattia, jossa viemäriaukkoja varten on varattu enintään 15 prosenttia;

- b) kun ryhmässä kasvatettuja sikoja pidetään betonisella rakolattialla:

- i) raon enimmäislevyden on oltava:

- porsaas: 11 mm
- vieroitetut siat: 14 mm
- tuotantosiat: 18 mm
- astutetut nuoret emakot ja emakot: 20 mm;

- ii) palkin vähimmäislevyden on oltava:

- porsaas ja vieroitetut siat: 50 mm ja
- tuotantosiat, astutetut nuoret emakot ja emakot: 80 mm.

3. Sellaisten eläinsuojien, joissa emakoita ja nuoria emakoita pidetään kytkettynä, rakentaminen ja suojien tällaisiksi muuntaminen kielletään. Emakoiden ja nuorten emakoiden pitäminen kytkettynä kielletään 1 päivästä tammikuuta 2006 alkaen.

4. a) Emakoita ja nuoria emakoita on kasvatettava ryhmässä aikana, joka alkaa neljä viikkoa astutuksen jälkeen ja päättyy viikkoa ennen odotettua porsimispäivää. Emakoiden tai nuorten emakoiden ryhmälle tarkoitetun karsinan seinämien pituuden on oltava yli 2,8 metriä. Alle kuuden eläimen ryhmälle tarkoitetun karsinan seinämien pituuden on oltava yli 2,4 metriä.

- b) Edellä a kohdan säännöksistä poiketen voidaan emakoita ja nuoria emakoita, joita kasvatetaan alle kymmenen emakon tilalla, pitää yksittäin a kohdassa tarkoitettuna aikana, mutta niiden on voitava kääntyä karsinassa helposti ympäri.

5. Rajoittamatta liitteessä säädettyjä vaatimuksia on emakoilla ja nuorilla emakoilla oltava jatkuva pääsy kosketelumateriaaliin, joka on vähintään kyseisessä liitteessä olevien asiaa koskevien vaatimusten mukainen.

6. Ryhmässä kasvatettavat emakot ja nuoret emakot on ruokittava käyttäen järjestelmää, jolla varmistetaan, että kukin eläin saa riittävästi ruokaa, silloinkin kun muita ravinnosta kilpailevia eläimiä on paikalla.

7. Nälän ja pureskelutarpeen tyydyttämiseksi on kaikille ummessa oleville kantaville emakoille ja nuorille emakoille annettava riittävästi täyttävää tai kuitupitoista rehua sekä energiapitoista rehua.

8. Ryhmässä kasvatettavat siat, jotka ovat erityisen aggressiivisia, jotka ovat joutuneet toisten sikojen aggressiivisen käyttäytymisen kohteeksi tai ovat sairaita tai loukkaantuneita, voidaan väliaikaisesti pitää yksittäiskarsinoissa. Tällöin eläimen on voitava kääntyä karsinassa helposti ympäri, jollei tämä ole ristiriidassa eläinlääkärin erityisten ohjeiden kanssa.

9. Edellä 1 kohdan b alakohdan, 2 kohdan, 4 kohdan ja 5 kohdan sekä 8 kohdan viimeisen virkkeen säännöksiä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2003 kaikkiin uusiin tai uudisrakennettuihin tiloihin sekä tiloihin, jotka on otettu käyttöön ensimmäistä kertaa kyseisen päivämäärän jälkeen. Näitä säännöksiä sovelletaan kaikkiin tiloihin 1 päivästä tammikuuta 2013.

Edellä 4 kohdan a alakohdan säännöksiä ei sovelleta tiloihin, joissa emakoita on alle kymmenen.”;

2) Lisätään artikla seuraavasti:

"5a artikla

Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että

- 1) henkilöt, jotka ottavat töihin tai palkkaavat henkilöitä huolehtimaan sioista, varmistavat, että eläimistä huolehtivat henkilöt ovat saaneet ohjeita ja opastusta 3 artiklan ja liitteen asiaankuuluvien säännösten osalta;
- 2) sopivia oppikursseja on saatavilla. Tällaisilla kursseilla on keskityttävä erityisesti hyvinvointikysymyksiin.;

3) Korvataan 6 artikla seuraavasti:

"6 artikla

1. Komissio toimittaa neuvostolle mieluiten ennen 1 päivää tammikuuta 2005 ja joka tapauksessa 1 päivään heinäkuuta 2005 mennessä eläinten terveyttä ja hyvinvointia käsittelevän tiedekomitean lausunnon perusteella laaditun kertomuksen. Kertomusta laadittaessa otetaan huomioon sosioekonomiset seuraukset, terveydelliset vaikutukset, ympäristövaikutukset ja erilaiset ilmasto-olosuhteet. Siinä otetaan huomioon myös sikojen tuotantomenetelmissä ja -järjestelmissä sekä lihan käsittelyssä tapahtuva kehitys, joka on omiaan rajoittamaan tarvetta kirurgiseen kuohitsemiseen. Kertomukseen liitetään tarvittaessa asianmukaisia lainsäädäntöehdotuksia erikokoisten tilavaatimusten ja lattiatyyppien vaikutuksesta vieroitettujen sikojen ja tuotantosikojen hyvinvointiin. Neuvosto tekee päätöksensä näistä ehdotuksista määränemmistöllä.

2. Komissio toimittaa neuvostolle viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2008 kertomuksen, jonka se laatii eläinten terveyttä ja hyvinvointia käsittelevän tiedekomitean lausunnon perusteella.

Kertomuksessa käsitellään erityisesti seuraavia asioita:

- a) erilaisissa kasvatusjärjestelmissä sovellettavien eläintehyysien, mukaan lukien ryhmän koko ja eläinten ryhmitysmenetelmät, vaikutukset sikojen hyvinvointiin ja terveyteen;
- b) sikalamallin ja erilaisten lattiatyyppien vaikutus sikojen hyvinvointiin, terveys mukaan luettuna, erilaiset ilmasto-olosuhteet huomioon ottaen;
- c) hännänpurentaan liittyvät riskitekijät ja suositukset, joilla hännän työstämisen tarvetta voitaisiin vähentää;

d) kantavien emakoiden ryhmäkasvatusjärjestelmien kehitys ottaen huomioon eri järjestelmien patologiset, eläinjalostukselliset, fysiologiset ja etologiset tekijät ja niiden vaikutukset eläinten terveyteen ja ympäristöön sekä erilaiset ilmasto-olosuhteet;

e) yksittäin pidettävien täysikasvuisten siitoskarjujen tilatarpeiden määrittely, mukaan lukien astutuskarsina;

f) astutusosastolla olevien emakkojen ja imettävien emakkojen sellaisten pihattojen kehitys, jotka täyttävät emakoiden tarpeet porsaiden henkiinjäämistä vaarantamatta;

g) kuluttajien asenteet ja käytös sianlihan suhteen sen mukaan, miten paljon eläinten hyvinvointi paranee;

h) erilaisten siantuotantojärjestelmien sosioekonomiset seuraukset sekä vaikutukset yhteisön taloudellisiin kumppaneihin.

Kertomukseen voi tarvittaessa sisältyä myös asiaa koskevia lainsäädäntöehdotuksia.;

4) Korvataan 10 artikla seuraavasti:

"10 artikla

1. Komissiota avustaa päätöksellä 68/361/ETY (*) perustettu pysyvä eläinlääkintäkomitea, jäljempänä 'komitea'.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan neuvoston päätöksen 1999/468/EY (**) 5 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

(*) EYVL L 255, 18.10.1968, s. 23.

(**) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23."

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2003. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

2. Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 23 päivänä lokakuuta 2001.

Neuvoston puolesta

A. NEYTS-UYTTEBROECK

Puheenjohtaja